セブ日本人会報

2019年7月号

(隔月発行) 発行所 セブ日本人会 5th Floor Clotilde Commercial Bldg

ML Quezon St. Casuntigan Mandaue City, CEBU FAX: (032)343-7663

発行人:櫻井絹恵 編集人:セブ日本人会 http://www.ja-cebu.com

か将兵の顔にも余裕が見えます。 ており完全な無血上陸、 取れるようです。米軍は既に撤退し らずの映像ですが当時の様子が手に 米軍により破壊された市街。3分足 れた邦人280余名とのアナウンス。 丸を振って迎える在留邦人。救出さ する兵士。戦車やトラックと共にセ 上陸の様子。タリサイの砂浜に整列 て海上を進む輸送船団。舟艇による ブ市を目指し行軍する日本軍。 の日本人学校の先生と生徒と思わ る人々の顔は解放された安堵と喜 日の 輸送船団を残して撤収、

ことができます。当時もセブはマニ 像はインターネット上の「NHK戦 争証言アーカイブス」で無料で見る れました。ありがたいことにその映 戦から4ヶ月後のことです。 タリサイの海岸に上陸しました。 この時の様子はニュース映画に収 開戦早々占領したマニラやダバオ 当時全国の映画館で上映さ 政治的重要性に差があっ

移動しました。しかし、 隊によるトラック環礁空襲、基地機 とって不利になってきています。 能喪失に伴いパラオ諸島に根拠地を 隊は同年2月のアメリカ海軍機動部 艦武蔵座乗の古賀大将率いる連合艦 ナル島撤退に始まり日本陸海軍に された直後に起こったミッドウェー 年3月、太平洋の戦勢はセブが占領 翌年2月のガタル そこも3月

介されています。駆逐艦に護衛され 欧米の植民地支配が始まった地と紹 口14万。マゼランが初めて上陸し ラに次ぐフィリピン第二の都市、

和17年4月、日本陸軍がセブ島 開 や護衛艦が頻繁に寄港するようにな 輸送の要地として、日本軍の輸送船

いきます。そのような状況下で起こっ 抗日ゲリラが徐々に勢力を拡大して しかし、アメリカ軍の支援を得た

候のため古賀大将を乗せた機は行方 搭乗機は航法を誤りセブの南郊サン オに脱出を図ります。しかし、悪天 に2機の飛行艇でミンダナオ島ダバ 令長官古賀大将以下首脳部は一足先 事前情報を得た連合艦隊の艦艇は になると大空襲を受けることになり、 連合艦隊No2の福留参謀長 連合艦隊司 ことか、この呪縛がなければどれだ の咎めもないばかりか10月から始 けの命が救われ、故国の土を踏めた を命じていた日本軍です。セブから として捕虜になることを禁じ、自決 ます。6月のマリアナ海戦の敗北 始一貫主張し、 る神風特別攻撃隊の指揮を取り続 けられませんでした。もって冥すべ て捕虜になっても軍法会議にすら めにどれだけの将兵が命を落とした は目と鼻の先のレイテ島ではこのた 切変更されず、 端はこれに起因していると言わ 審問では奪われたことは無いと終 後日談として福留中将にはなん 機密書類に関しても海軍内部で 終戦はシンガポールで迎えまし 海軍中将以下、 結局次期作戦計画 そのまま実施され 誰一人とし

セブ観音慰霊祭に向け

セブ日本人会

フィリピン国内の民需、 びに溢れています。この後、セブは 軍需の海上

info@ja-cebu.com コピーを取った後、原本は福留参謀 す。念の入ったことにアメリカ軍 作戦計画の詳細や日本軍兵力、 の装甲車を使用したと言います。 置まで全て筒抜けになってしまいま は潜水艦でオーストラリアにあった 作戦に関する最高軍事機密書類まで に鉄板やセメントで防御した急拵え 都市から一歩離れる場合はトラック アメリカ軍の司令部の手に渡ります。 ラに捕らえられ、 |着水直後、福留参謀長以下はゲリ われてしまいます。この機密書 その上、次の海軍

ター取引により日本軍に救出され 解していなかった風を装います。 長に返却し、ゲリラはその価値を理 した。「生きて虜囚の辱めを受けず」 彼らは日本陸軍とゲリラ間のバー 配 う。攻撃される艦船のその隣に現在 も健在な税関が健気にも生き残って

中様々なドラマが繰り広げられまし にはしてくれません。 我々が住む平和なセブ島では戦争

だけではなく、 霊祭ですが、 だけではなかった事を心に留めて手 を合わせたいと思います。 セブ島観音の下で毎年行われる慰 戦争が引き起こす災禍は誰も幸せ 戦争は8月15日の1日 犠牲者もまた日本人

下にあり、セブ市を出ると既に軍 力が及ばない状況だったとのことで 当時セブ島の大部分はゲリラの勢力 隣のネグロス島では軍隊が主要 た市街地や攻撃される港湾、 War at Cebu」には一面焼け野原になっ サンカルロス大学出版局発刊の「The の空襲はセブを焼き尽くします。 1944年から始まったアメリカ (現在のITパークとウオー

中心としたダウンタウンの凄まじ 市民が命を長らえたのか。コロンを と同じです。この環境でどのように 員、将兵が命を落としたことでしょ く攻撃されています。どれだけの船 でもかと言わんばかりに所収されて ターフロントホテル)の写真がこれ の艦船。艀のような小舟さえ容赦な 奇跡的にも瓦礫の中にポツンと残っ います。サントニーニョ聖堂だけが 港で空爆を受ける日本軍 焦土と化した広島や東京

不

セブ日本人会主催懇親会&イベント予定7月~9月

ボウリング大会 SM CITY CEBU 午後6時受付 13日 7月 (±) 午後6時半スタート PHP500ペソ賞品多数 11日 セブ島戦史 会場IT PARK(仮) (日) 15~16時開始予定 8月 15日 戦没者慰霊祭(マルコポーロ) (木) 健康講演会血液年齡、血圧、生活習慣病等 13日 (金) 会場 日本人会事務所(仮) 18時開始予定 健康講演会血管年齢、血圧、生活習慣病等 14日 (\pm) 会場 IT PARK(仮)18時開始予定 9月 マニラより巡廻医療相談 菊地先生 会場日本 21日 (\pm) 人会事務所 午前9時開始予定 22日 秋のセブ日本人墓地 墓参 (日)

※諸事情により、急遽日程が変わることもございます。ご理解・ご協力の程、宜しく お願い致します。



HP:http://www.ja-cebu.com/portal/index

FB:https://www.facebook.com/JapaneseAssociationCebulnc/

セブ観音戦没者慰霊祭のご案内

戦後74年を迎える本年の戦没者慰霊祭は、8月15日の終戦記念日に下記のごとく 挙行致しますので、皆様お誘い合わせの上セブ観音像の御前にご参列くださいます ようにご案内申し上げます。

50 710 0 761	1.1.0 7.1, 8 3 9							
日 時	2019年8月15日(木) 午前9時15分 受付							
場所	セブ観音慰霊碑前 (マルコポーロプラザホテル 敷地内)							
	午前9時30分	司会者:セナプロケミカル 後藤 様						
式次第	国歌斉唱:(比国、日本) 黙祷 追悼の辞:セブ領事事務所所長 渡邉所長 会長挨拶:セブ日本人会 櫻井会長 焼香と献花:(参列者全員) セブ観音建立の説明:セナプロケミカル 後藤様 閉会の辞:セブ日本人会 石田元会長							
追悼慰霊	10時15分	献杯:セブ日本人商工会議所 慰霊歓談:戦後74年を迎えるにあたって 石田元会長より マルコポーロホテルによる飲料のご提供						
	11時	終了予定						

※ご参列はセブ日本人会、セブ日本人商工会議所の会員以外の方、どなたでも参加自由ですので大 勢の方の参列をお待ちしております。

※また献花、寄贈、寄付等も受け付けておりますが出来れば事前にお申し出ください。

着してみますと、

リゾー

のはセブ市内ではなくマクタン島に

務地で共通してい

た勤

これまで海外の

卜

ホテルのことで、

皆さ

は、それぞれの

な

います。

セブ市

および周

_D

セブは朝から晩まで自動

ご活躍の素晴らしさ る在留邦人の方々

日本の魅力を

バイが道路を忙しく行き

あちこちに巨大

紹介する行事が工夫

じようなことを感じたのでは

に住んでいらっし

や

在する商業都市と言えます。

現地の多くの方々

日本の食や伝統文化

グモ

ル

やビジネス街

を

らして行

われ、

した中ではブラジルのサン

が綺麗なすばらしいリゾー

聞いておりました。

セブに到 地という

たいと思います。

最大限努力して

ト地です

来る前いろいろな人から「セブは海

う領事事務所として や事故に遭わないよ 島からなる国です。

マーシャル

諸島

0

で、

滞在されて

北太平洋にある29の環礁と5つの リピンから東へ5500km離れた と思いますが、マーシャル諸島はフィ 諸島について馴染みがない方が多い らセブに転勤しました。マーシャル

とセブは気候が似ていますので、

セ

人の方々が犯

ブにはすぐに馴染めました。

セブに

所長

博

在セブ領事事務所

して着任いたしました渡邉博 外務省に入省後にイタリ 月 フィリピンには旅行でも来 日 これまでの海外での勤務 事事 務所 アが中

なり、 滞在の一人です。 仕事で長期滞在されている方々、 光や英語留学で短期滞在される方々 して永住されている方々など、多く 000人を超えます。 邦人が住んでいます。 ビサヤ地方全体になります の在留邦人は約2300名に セブには、 在留届ベースでは 私も長期 そ

況についてウェッブで調べました。 ら約278万人(うち日本からは約 、州は有名な観光地で昨年は国外か 私もセブに来る前にセブの安全状 セ

JAPANESE

FESTIVAL

2002年2月からブラジル

のサン

ウロにある日本総領事館に2年9

そして2015年3月からマー

アでの勤務は合計しますと17年に

そのほかの海外勤務は、

ぞれ2回勤務しましたので、

イタリ

とミラノにある日本総領事館でそれ

ローマにある日本大使館

イタリ

遭われている邦人の 防ぐことが最善です せん。被害を未然に 方々は少なくありま 全ではなく、 時間帯によっては安 ていますが、 万人) 訪問し 被害に 場所や FREE

年2か月勤務し、 シャル諸島共和国

マーシャル諸島か

の日本大使館に4

日本から観

本大使館に勤務していましたときに も微力ですが、少しでもお役に立て は、 日本総領事館および在マーシャル おりました。 ばと思います。 折り紙の紹介をときどき行って ちなみに在ミラノ

よろしくお願いいたします

れ 行事を実施されておりますので、 方々の熱意が大きなインパクトを現 ブでも日本人会の皆様 の人たちに与えておりました。

がいろ

いろな

セ

私

を楽しんでおられました。

日本の立

©2019 Japan Fou

!が持っている普遍性と在留邦人の

Ayala Center Cinema 4 DATE DAY TIME FILM Thursday 2:00 PM Perfect World August 15 4:30 PM One Cut of the Dead 7:00 PM August 16 Friday 2:00 PM The Tears of Malumpati 4:30 PM One Cut of the Dead

Laughing Under the Clouds 7:00 The 8-year Engagement PM August 17 Saturday 2:00 PM 4:30 PM Yakiniku Dragon 7:00 PM Samurai Marathon August 18 2:00 PM Mixed Doubles Sunday Lu Over the Wall PM 4:30 7:00 PM The Crimes that Bind

ABOUT THE FESTIVAL

The Japanese Film Festival (JFF), widely known and appreciated in the Philippines as EIGASAI, is presented and run by the from July, in celebration of the Philippine-Japan Friendship Month. Launched in 1997, JFF| EIGASAI has grown to one of the largest and popular film festivals attracting over 25,000 audiences every year, showcasing a vast variety of cinematic delights from drama, anime, mystery to recently released films. EIGASAI also brings guests from Japan for special talks and discussions

For more details, please visit our website at www.jfmo.org.ph and Facebook at jfmanila.

















RED CARPET



















Scan the QR code, answer the questionnaire, and present the confirmation page to the event staff at the registration booth to get a special prize.

MOVIEWORLD





MANILA **PANGASINAN** NAGA **CEBU BACOLOD TACLOBAN** DAVAO

For updates, visit 📑 eigasaiPH The information stated here is subject to change

July 3 - August 25 ていただきました。

非なるものとなる危惧から辞退さ

残念ながら似

意まで示されましたが、

感謝の気持

どった装飾)とお手に持たれた蓮華 背部に取り付けられた光をかた れているセブ観音の光背 今更申すまでもなく、 日 から日本人会に緊急の連 ホテル 同ホテル内に安置 口 側と状況確認 この観音像 持ち去られ 当会会長が テル (観音像

いただきたいと思います)。

も多くの方々からの浄財を募らせて

(この趣旨をご理解の上、 よう誠心誠意努力してま

お 一

観音像が今回、 様々な人たちの善意に護られている テナンスまで無償で提供されてお 多くの参列者が手を合わせていま のために建立されました。8月 の浄財により戦没者慰霊、 ルは敷地ばかりか庭園を整 た海軍部隊、 当会が戦没者慰霊祭を挙行、 ありがたい事にマルコポーロホ 我々は何時でも清々しいお姿を 事が出来ます。このような 戦時中セブに駐留して 難に遭われた次第で 陸軍挺身隊等の関係 8 平 月 和 15 希









盗難後

盗難前

念に耐えません。来年は終戦から75 祈念の式になる事はまことに慚愧の

の節目になります。それまでには

派に元のお姿に復する事が出来る

戦没者慰霊祭には到底間に合いませ

痛ましいお姿の前で慰霊と平和

る計画をしておりますが、今年の

様から引き継いだ責任において

日本国内の専門家に修復を依頼

セブ日本人会としては建立された

DT Cebu Translation & Pension Application



… 日英翻訳 …

(横浜市立大学文理学部英文科卒 鈴木 了)

- (Document Translator): Rio Suzuki [MEL in Yokohama City Univ.]
- *公文書/証明書 (Official Documents / Certificates) Marriage, Live birth, Death, etc. ★契約書等 (Contracts / Agreements) Pay slip, Payroll book, Employment, etc.
- *仕様書/マニュアル (Business Technical Specifications, School Record, etc.)

(Procedures for Pension Benefits to a Filipina family)

[Cedula, BIR Cert, Barangay Cert, ID, Cohabitation, Bank Cert, Power of Attorney, etc.] (日本国での担当:中原周太郎 行政書士)

(Person in charge in Japan): [Shutaro Nakahara, Administrative scrivener] 年金申請には日本国内での申請用紙と異なる類似のフィリピン国発行の書類約 10 枚前後が必要になります。 [The pension application-documents are necessary for the ones issued from Philippine

Government. Those are the similar documents but different from the applicationdocuments in Japan].

申請書類収集後、日本年金機構に申請、年金受領は約3か月後からになります。 [After collecting all application-documents, we apply for pension to Japan Pension Service. It will take 3 months till the applicant starts receiving the pension regularly]



Please feel free to inquire directly!

- ♦ Inquiry: Cell: 0917-7171-839 Tel & Fax: (032) 263-0614
- ◆Email: suzkicebu@yahoo.co.jp lolocebu@gmail.com

Ref ENTRY MUNICIPAL TYPE OF PROCEENT SHARRING Land Sums									COMPLAINANT	
SHETHER TROUB Rates to PRIF SOF at	- Naturaling	of Smillionts I	the Palice	Sister in Miling or	Dix her	n. The he	stutt frecord Ferry (RF) may be			
constructed from the DESS sectories, or DATE AND TIME REPORTED : 2019-03-18 13:47:00	CATE AND TIME OF PROCEERS? PLACE OF PROCEERS: BANAMEAY, TOWNSOTY, PROVINCE: 2019-03-17 07:50:00 April Pulice Station 4 (MABOLO), CI									
\$018-00-14 TSATAN	30 (0)		0.00	A" - REP		_		y ceno cit	DINCH	
PANILY NAME:	PRINT NAME				MCOLE NAME:			BALFOR:	NICKNAME .	
CITEXY HAP :	GENOER:	OCR AMERICA								
	-			-						
The same territory			TTEM	"B" - SU					CON DEPEND	
Value Unidentified	PRET NA		nidentifie	d		BEGUL NA	Linidentified	QUALIFIER:	Unidentifie	
CHUTHING:	GENERAL.		STATUS!	DATE OF MICE	m:	AGE	PLACE OF BIRTH	_	- STINGSTRAIN	
FILIPINO ADDRESS DE PROCESSO D	M WALE	oracion.	BAKANDA			Trowns	W. I	PROVINCE		
MANCE ATTEMPTED SOMEOLY 1	COLOR OF	reas:	OR CHIL	GROW ANNUAL SERVICE SE	1		WITH PREVIOUS CREMINAL NO NO THE LAW	MICORD: BTATI		
NAME OF GLIABOAN :			MAPCHAY A	DOMESS						
	TI		ITEN	1"C"-V	ICTI	M'S D	ATA			
BALUNGCAS	PRINT NAM				1	REAL PROPERTY.		QUAUPIER :	ASCROLAME:	
the second of the second	HORN: 1	OME STATUS	RANKUI	TE OF EINTH	AUE	PLACE	GONZALES		Unknow	
FILIPINO ADDRESS PICULE NAMES PARTY	M	Murrie	The second second	974-05-19	44		ILIGAN CITY	1.15.15	093262202	
ACCOUNTS SACRAGE MANAGEMENT SALES		PURPLEINEN.	BARANIA	Ci			Station 4 (MABOLO)	CER	BUCITY	
COT COT LILOA	1	CONTRACTOR	_		146	ATTOM TO	SERVICE			

盗難届

2019年夏、第25回参議院議員通常選挙実施!



海外からの投票には、在外選挙人名簿登録 が必要です。登録には、3か月程度かかる 場合がありますので、ぜひ今手続きを!

在外選举人名簿登録資格

①満18歳以上で ②日本国籍を持っていて ③海外に3か月以上お住まいの方(出国時登録申請を除く)

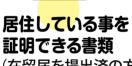
登録・投票は簡単です

必要書類を準備し申請書に記入、 大使館、総領事館窓口で登録申記 3か月後に大使館などから 住所確認の連絡を受ける

在外選挙人証の受取







(在留届を提出済の方は不要です。)





※申請書や選挙人証が海外·国内を往復するため受取までに3か月程度かかります ※選挙人証受取は郵送又は窓口での受取が選べます

同居家族による代理申請もできます。

申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書※、代理の方の旅券を御用意ください。 ※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます

在外投票は次の3つの方法から選択できます



在外公館投票

直接日本大使館・総領事館(領事事務 所)に出向いて投票する方法。

郵便等投票

投票用紙等を事前に請求して、記載の上、 登録先の選挙管理委員会へ郵送する方法。









日本国内で投票

一時帰国した方や帰国直後で転入届を提出して 3か月未満の方は、日本国内でも投票できます。

- 1. 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも 投票できます。
- 2. 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。

詳しくは、在セブ領事事務所

Mail:cebucoj@ma.mofa.go.jp または 外務省 在外選挙 検索 まで。 TEL: 032-231-7321

セブ日本人会 藤岡頼光

います。将来の人間国宝とも言

月8日に行われた第2回目

実は英語で行われた「ZOO」

本人会主催で懇親会が行われま 懇親会は少しでも会員さんの 5月11日と6月8日にセブ日

所で、第2回目はITパークに 柳家一門の真打でなんと、第71 で行われたので報告いたします。 語家の柳家東三楼師匠をお招き に生かしていこうと思い始めて 声を聞いてセブ日本人会の活動 あるQQEnglishのホール して行われました。 第1回目はセブ日本人会事務 柳家東三楼師匠は落語の名門 第1回と、第2回は落

> さんに集まっていただきまし が聞けるので、たくさんの会員 われている方です。 今回はセブ島の日本の名人芸

頂くことができました。セブに 柳家東三楼師匠が新人賞を取っ 到着してすぐに奥様と一緒に参 は、「いくよもち」という名作で、 赴任された渡邉さまにもお越し た演目でもあります。初回は新 しくセブ領事官事務所の所長に 5月11日に行われた第1回目

ブ島に語学留学に来られていま 柳家東三楼師匠はたまたまセ

加してくださったのです。忙し

新人賞を最年少で受賞されて

ことができたと思います。 けなく、新しい所長とお話がで きとても有意義な時間を過ごす くださいました。落語を聞くだ 人会会員との交流の場を作って

晴らしい文化交流になったと思 リピン人もたくさんいたので素 幕が付いた「ときそば」でした。 落語を行って頂けたので、フィ です。初めて落語を聞いたフィ 日本人だけでなくフィリピン人 まったのです。演目は英語で行 リピン人の参加者も多くありま の参加者にも楽しんで頂けたの われた「ZOO」と、英語の字 した。なんと120名ほどが集 柳家東三楼師匠に英語でも

たちにセブで生まれた「ZOO」 日本人、そしてフィリピンの人 を聞いてもらえたので感慨深い 今回はセブに住むたくさんの

たのです。 本人会の懇親会に参加して頂き の為に英語の特訓にいらしてい

す。柳家東三楼師匠はアメリカ に作ったオリジナルです。落語 中にフィリピン人の先生と一緒 でも「ZOO」を講演なさるそ ピンに合わせてできていていま いますが、ストーリーはフィリ の名作「動物園」が元になって は柳家東三楼師匠がセブ島留学

きたと思っています。

らもいろいろな企画を考えて続 善を目的に作られています。 生活できるように会員相互の親 設立された歴史ある会です。 た試みですが、毎月1回これか 睦と日本とフィリピンの友好親 ブに住む日本人が海外で安全に 懇親会は今年から新しく始め セブ日本人会は1982年に セ

世界に広めていこうとなさって います。今回、ご厚意でセブ日 日本の落語を英語で

した。秋から行うアメリカ進出

落語をセブで聞くことができた です。まさにメイドインセブの

フィリピン人を含めたいろいろ 本人会の会員さんだけでなく、 な方に喜んでいただくことがで 語と、セブで生まれた英語の落 な柳家東三楼師匠の本格的な落 も多くいました。日本でも有名 語を聞くことができて、セブ日 今回は初めて落語を聞いた方



セプを住むいどまいまりセプトの意外・人の意光をしたことがはん。.... 日本から記述があるので、一部に他かりたいいどガイド作家をはどよく 場合ない。.... などの意味のかけ、発表とも終さまでの事故下もれ。 を実践をでのます。スイランドピクニックから中が最近。まま一見ジアー、 表しいジアータンを知るというというという。

PTNトラベルはココが安心! MITCHES SHOTHER b フィリピン政府観光音器定の📺 内観光音器をい フ湾程だから何かと安心 フ湾程だから何かと安心 参照地では観光省公認ガイドがご案内

まず比値間を日本人スクリフ | 直野ダイヤル(1917-822-0978 まで記憶してみて下され。

PTH TRAVEL CORP アフトラベル (2003-240-79) CHOS-2001 L'o Shakar Ayaku Baya, Lapa-Japa

オプショナバのフ 化プリウム型 アイフンサングニック ティットをかってき キャーの表示を記し 本記・サファー (数数を記) ナイヤンマーファー もくしくでき (の数をもす カクタンフォールファー ニューハーフドホーモディナ リキッドデフドー・アファー A Section of the second

エメラルドグリーンダイビングセンター Emerald Green Diving Center

☆★ ジンベエツアー開催 ★☆

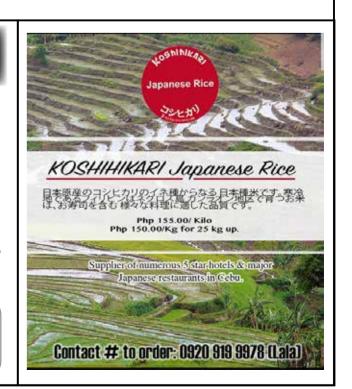
日本人インストラクターが5人常駐!!ダイビング が初めての方やお一人で参加される方にも安心。 少人数、安全そしてきめ細かなサービスで快適 なダイビングを約束♪またセブ島の南サンタンダ 、モアルボアル、ボホールにも支店(もちろん日 本人インストラクター常駐)がありますので、マク タン以外の海を潜りたいダイバーの方は、ぜひこ ちらも潜ってみてはいかがですか?

電話: (032) 495-7728 or 495-8372 携帯:0917-321-6349(日本語可)

場所:Anemone Resort 内 Buyong, Maribago, Lapu-lapu Cit,

セブ島通信を見て事前に ダイビングをご予約された方

オリジナルTシャツ贈呈&ランチ無料! プロモ期限: 当セブ島通信発行年月より1年間



便利な

IDカード セブ日本人会では、協賛店/協賛ホテルでお得な特典を受けることができる ID カードを発行して おります。緊急時の連絡先や簡単な身分証明としてもご使用いただけます。

会員の 18 歳以上の配偶者・ご子息に限り有料で発行いたします。

未だ ID カードの手続きをされていない会員の方もこの機会に取得されることをお勧めします。ID カードの更新、新規は 無料です。紛失などで再発行の場合は実費費用負担をお願いしています。負担額は 200 ペソです。



広告掲載募集

- ★セブ島通信に記事を掲載したい方は「メール:info@ ja-cebu.com」迄、お問合せください。
- ★セブ島通信では、発行日(奇数月の月初)の1ヶ月前 を締切として原稿を公募しております。

セブ日本人会 協賛店/協賛ホテル一覧

食材店

町屋マート

(ホテル・ビーチリゾート)

Shangri-La's Mactan Resort and Spa Cebu Marco Polo Plaza Cebu Hotel Waterfront Cebu City Hotel Waterfront Airport Hotel Waterfront Insular Hotel Davao Jpark Island Resort & Waterpark Cebu Maribago Bluewater Blue water SUMILON ISLAND Blue water PANGLAO BEACH Lubi Resort Santander Anemone Resort and Tours Cebu Kandaya Resort Hotel

Movenpick Hotel Mactan Island Cebu

(ダイビング・マリンスポーツ)

アクアマリンオーシャンツアーズ(マリンアク ティビティ)

ブダンディン・マリン・ダイバー

アクアバディス エメラルドグリーン・ダイビングセンター 一マクタン店

一サンタンダー店

―モアルボアル店

―ボホール店

飲食店

【マンダウエ市】

オイスターベイ (シーフード) スキレット(和洋食) HAPPY SUMO(和食) Tao Yuan(中華料理) 松之屋(和食)

【マクタン島】

Oishi Cebu Japanese Restaurant /旧だるま(和食) 空海(和食) 夜桜 (和食)

マリバゴグリル(フィリピン料理)

【セブ市】 はる/旧さっちゃん(お好み焼き) 一タランバン店 悟空(和食)マボロ店 ミッキーズ(ケーキ) Q兵衛(和食) TYMAD BISTRO(フランス料理) 夢屋喜兵衛 (和食) AMPERSAND(西洋料理) 寿や(ラーメン) 秋田/AKITA(和食) Mio Cafe and Restaurant (フィリピン料理) 韓陽苑(焼肉レストラン) 幸 全店(日本食レストラン) 麻布(日本食レストラン) Circa 1900 (洋食)

一路発(ラーメン) 但馬屋(焼肉)

Jazz'n Bluz Bar & Restaurant

〔美容・健康〕

ワウ・セブ歯科医院(歯医者) スマイルデンタル(歯医者) Japanese Tea Lounge (マッサージ) AVALON SPA(マッサージ)マンダウエ市 ProDent Advanced Oral Health (歯医者): セ ブ市)

【 レジャー・スポーツ 】

セブトップ (遊覧飛行、体験飛行)

その他

Character Studio (オリジナルグッズ) 誰でもヒーロー(ボランティア) NPO セブンスピリット/ Sevnsprit (ボランティア) ジャパン支援センター(退職者ビザサポート) QQ English (英会話学校) DT Cebu (翻訳・年金申請業務) Sky Water Park (プール&レストラン) Wabi Linkage Corporation (翻訳業務)

(旅する)

フレンドシップツアーズ KSB トラベル AS レンタカー

割引き、もしくは特別サービス御座います。必ず会員証をご持参ください

広告募集中です。セブ島通信の発行費は広告料金でまかなっています。ぜひご協力ください。

2段 800ペソ 【広告代金】①3分の1 ②2分の1 2段 1,200ペソ

> ③ 3 分の 2 2 段 1,600 ペソ 4 全幅 2段 2,400 ペソ

【お願い】①最低6ヶ月は継続してください。

②この3号分は同一原稿です。 ③お支払は前払原則です。

④完成した原稿をお持ちください。

【お申込みは】 セブ日本人会事務局 電話: 032-343-8066 FAX: 032-343-7663











こいのぼり

5月5日(土)の3時間目は、行事「こどもの日」でした。

意外と知らない「こどもの日」の由来の動画をみて、みんなでかぶとを作りました。 実際に被れる大きな紙で作りました。そして自分の好きな漢字一文字を選び、低学 年はクレヨン、サインペンなどで、高学年は毛筆で書き、自分で作ったかぶとの真ん 中に貼りました。色とりどりの個性的なかぶとができました。

また前週の4月27日(土)の3時間目には、小学2・3と中学クラスが合同で、こいのぼりの工作を作りました。紙コップに折り紙で作ったうろこを貼ったり、かわいいマスキングテープを貼ったりして、思い思いに素敵なこいのぼりができました。

合同体育授業

6月1日(土)に、年に一度の避難訓練と合同体育授業が行われました。

まず火事や地震を想定した避難訓練。避難する時の注意 点である「押さない、かけない、喋らない、戻らない」を 説明。最初の文字をとって「おかしも」と覚え、いざとい う時に自ら行動できるようにすることが大切です。

笛の合図で実際に避難訓練開始。まず、全員、補習校に備え付けてあるヘルメットを被り、中学生から避難を始め、最後は小学1年生と続きました。現地校が夏休み中ということもあり、出席者が少なかったですが、2分56秒でこの日の出席者28名が避難できました。

一度、5階に戻り、休憩の後、8階の体育館に移り、合 同体育授業です。

まずは運動会でもおなじみの、二人一組で竹の棒を持ち、 リレー形式で走る「台風の目」。折り返し地点で回るところ が、二人の息を合わせるのがポイントです。3回対戦し、 2-1で白の勝ちでした。

続いては「大脱出」。リーダーがロープに仲間を入れ、仲間を全員早く移動させた方の勝ちというゲームです。一度にいかにたくさんの仲間を入れて移動できるかがポイントです。このゲームも3回対戦しました。結果は2-1で赤の勝ちでした。

そして「ドッチボール」。毎年、特に低学年にルールを説明するのが難しい競技です。デモンストレーションをしてルールを説明しますが、ボールに当たってもコートを出なかったり、味方にボールを当てたりとあまり理解はしてもらえませんでした。ドッチボールは、低学年と高学年に分かれて2回対戦しましたが、両方とも赤の勝ちでした。

最後に「じゃんけん列車」。まずは同じチームの人とじゃんけんをし、負けた人が勝った人の後ろについて、どんどん長くなります。最後に赤と白の勝ち残った人同士でじゃんけんをして勝敗を決めます。結果は赤の勝ち。総合得点は赤が220点、白が170点と、赤の優勝となりました。







ない、と思いつつも、人にこうだ、と

を守る、と断言する。そんなことは たら、息子が、教会はきっちり時間 行けばいいんじゃないの、と思ってい せフィリピンタイムだろう。ゆっくり 教会へ来いという。といっても、どう てほしいとのことで、日曜日の9時に

言い切られてしまうと、そうなのか

もしれないと思ってしまう素直な私

私のマ

呼ばれた。 先日、 親戚の娘の子供の洗礼式に

ていた。 聞いたら、「後見人だから。」と当た はちがうのでできません。」と、断っ り前のように言われてからは、後見 いをしてしまった近所の人の子供に ことらしい。しかし以前、安請け合 ものに選ばれるのは、本来、名誉な 人を頼まれると、「私とあなたの神様 後見人(スポンサー)と呼ばれる なくちゃいけないの?」と真顔で 時、「え?なんであなたにお金をあ もういい加減にしてくれよと、あ 何かあるたびに金銭を要求され

た。

たちはあくまでも悪くないと主張し けにダレソレに呼ばれただの、自分 ると、10時を回っている。「え?9時 ないのが、フィリピンで円満に暮らす うにぐうの音も出ないほどやり込め はスマホに残っているが、ここで向こ 時に教会に来てね」というメッセージ 無言で応答しておく。ちゃんと「9 出した。曖昧に薄ら笑みを浮かべて 9時に来てなんて言っていないと自分 たちが遅れた理由を並べ、終いには ちゃんのくつを探していただの、出が する明確な説明はされず、やれ、赤 く感じよく聞いてみたが、それに対 やく親戚一同がやってきた。 に来いって言ったよね?」と、なるべ 時計を見

ころから、いろいろ家のことを手伝っ

が断っていた。この娘がまだ小学生の 結婚式の時にも、後見人を頼まれた

しかし、今回、頼まれた親戚の娘は、

てもらっていたので、今回は引き受け

ることにした。

洗礼式の前のセミナーにも出席し

秘訣だ。

ビサヤ語で貼られている、まさにその ミをここに捨てないでください。」と クッキーが食い散らかされている。「ゴ お祈りをするところに、小袋に入った のは、11時をとっくに過ぎていた。 洗礼式のセミナーとやらが始まった 教会の長い椅子に座ると、跪いて そして、ミサが終わり、ようやく

親戚からご招待を受けごちそうを食

たりの祭りがあった。夕方になると、

さて、その後すぐに、

私の住むあ

中、半分くらいの人は、スマホをいじっ 世話役のオバチャンが洗礼式とはな をする場所です。携帯電話の使用禁 ていた。教会の壁には「ここはお祈り んぞや、みたいなことを話している最 そしてセミナーが始まり、教会の に金銭を要求してこないことを祈る 日の度に、この赤ちゃんが私のところ あと何年後か、クリスマスや誕生

それ以来、ミサに参列してる様子は

誕生日やクリスマスですら教

かにこの教会で洗礼式を行ったが、

に断言した息子、生まれて間もなく ない。と、冷静に考えれば、自信満々 か、日曜ミサが始まったばかりで、セ

上に。

解する日が来ないだろうとしみじ リピン人のお金の使い方を、 費だろうことは容易に想像でき、フィ

いて賑やかだった。これまた大きな出 の家の前も通ったが、たくさんの人が べに行った。洗礼式を盛大にやった娘

ところが、というか、案の定という

ミナーなどが始まる雰囲気がまるで

は9時少し前に、教会に行った。

`_ョンな ご近所 0 D 私がやはりアホなのだ。グルリと辺 りを見回すが、親戚一族もまだ見当 い。そんな息子の言うことを信じる

会に行ったという話を聞いたことがな

评

と貼ってあったけど。

のを目の前に突き出されたので、愛 あるお金を入れ徳を積ませていただ で待ち、2回も虫取り網みたいなも はまだ現れない。私はひたすら木陰 普通に次のミサが始まった。親戚一族 式のセミナーが始まる気配すらなく、 待つことにした。 たらない。仕方がないので、木陰で それからミサが終わっても、洗礼

2回目のミサが終わるころ、よう きを持ち帰ってきた。 真が貼ってあるマグネットと豚の丸焼 たので行かなかった。夜になり、 ごちそうが振舞われるそうで、

供たちの学校に支払う金が必要だか 額の借金を申し込まれていた。ちょ 包んだ。しかし、それとは別に、家 い考えてしまう。 という洗礼式パーティー。親戚のフェ ていたら、ものすごくモヤモヤしてい ら、と断って正解だった。これで貸し うど新学期が始まる時期なので、子 を改築するからと言って、結構な金 くらかかっているのだろう、とついつ イスブックで写真を見たが、一体、 たにちがいない。 小さなリゾートホテルで行われ もちろんお祝い

私がここに来た意味はあったと、自 いフィリピン人が、毎週、教会で何を よかったよね、と。 分で言い聞かせる。 しているのか間近で見られただけで、 ふと思った。私、いなくてもぜんぜん 教会の洗礼式の後、 洗礼式はすぐに終わった。 いやいや、信心深 (現にこうしてネ 場所を移し そして かな

ばれした息子たちが、赤ちゃんの写 感じが悪いと思い、「後で行きます。 りしつこく誘われた。まぁ、断るのも てもじゃないが行く気にはなれなかっ と、笑顔を答えたが、疲れ果ててと

第6回 蝶谷正明

私が理

日本人に最も馴染みのあるお経は何でしょうか? 意味がわかるか否かは別ですが、おそらく「ハンニャ ハラミタ……」の般若心経ではないでしょうか?

大乗仏教のお経として6世紀頃にインドで作られた と言います。ということはもちろんお釈迦様作ではあ りません。

この中の「波羅蜜 ハラミツ」とは古代インドの言 葉サンスクリット(梵語)で最高とか完璧と言った意 味だそうです。

います。

さて、古代インド以来東南アジアや南アジアで最高 のフルーツとして珍重されてきたものにパラミツがあ

ります。

今日、異説もあるのでしょうがフルーツの王様はド リアン、女王はマンゴスチンというのが相場です。

しかし、古代においてはパラミツでした。実はこの パラミツは我々の住むセブでも非常にお馴染みです。

スーパーでも未熟、完熟のパックが売っていますが、 時季になると道端で軽トラや手押し車に積んで大きな 実を切り売りしています。ジャックフルーツです。

初めて見た人には何がなんだかよく分からない物体 です。ちょっと形の悪い米俵のような姿とひと抱えも ある大きさ、黄緑の表面はゴツゴツしています。木の 幹から直接こんな異様な物が幾つもぶら下がっている のも、また不思議な眺めです。鳥や虫の害を防ぐため 米袋などで覆っています。割ってみると巨大なミカン の房のようなものが放射状に詰まっています。未熟な 時には野菜として煮たり炒めたりしますが、私の好物 はスリランカ風のカレーです。房の中には大きめの チョコボールのような種があるので取り出します。煮 平家ゆかりの寺、京都の六波羅蜜寺もこれに因んで たり炒めたりします。食感はちょっと例えようもあり ませんが、敢えてこじつければタケノ?? 自己主張の ない、いたって淡白な味ですから、好みの味付けが出 来ます。種は薄皮を剥いで茹でるとちょうど栗のよう

な風味です。完熟するとちょっと毒々しいまでの山吹 色になります。ベトベトして一種独特な臭いを放ち、 味はマンゴーをもっと濃厚にして甘みを少し抑えたよ うなこれも独特です。好き嫌いははっきり分かれるよ うですね。私は大好物で、食べ始めると止まりません。

戦前、日本人は東南アジアはバナナ、マンゴー、パ パイヤなどフルーツの宝庫で、ジャングルも芳香を放 つフルーツで満たされている錯覚を抱いていました。 これは戦前の漫画「冒険ダン吉」の世界です。現実的 にはこれらは全て栽培植物です。人が植え、手入れを するから実を結びます。例外はあってもジャングルに 自生はしていません。食料弾薬等の補給が弱点だった 日本軍は、余裕のある時には米を将兵に支給出来まし たが、輸送手段が無くなると現地自活、即ち自分で調 達せよとなります。軍の上層部もジャングルのフルー ツを食べれば飢える心配はないという漫画と現実が ごっちゃになった認識です。敗走する将兵の前にはパ パイヤもパイナップルも、バナナもありません。こん な初歩的な錯誤がどれだけ多くの生命を奪い、山野に 屍をさらす悲劇を招いたことか。

この度フリーペーパー各社(セブトリップ、咲楽、セブポット様)のご厚意により日本人会の情報、お知らせを無料で掲載していただくことになりました。 いろいろな情報がたくさんの方に発信できるようになり関係者一同喜んでいます。この場を借りて御礼を申し上げます。 セブ日本人会 会長 櫻井 絹恵







